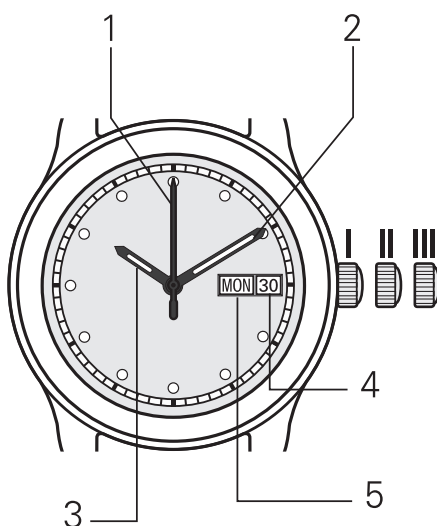


MIDO®

SWISS WATCHES SINCE 1918

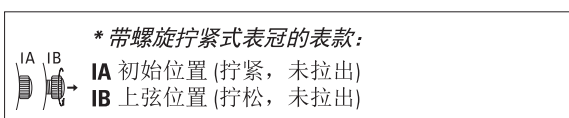
指针式石英表 用户手册



显示和功能

- ❶ 秒针
- ❷ 分针
- ❸ 时针
- ❹ 日期*
- ❺ 星期*

* 依表款而定



恭喜

恭喜您选择了世界上知名的瑞士腕表品牌之一，MIDO® 腕表。您的这款腕表仅采用高品质材料和部件，经过精心设计而成，可以抗震动和冲击、抵御温度变化、防水和防尘。

为了确保您的爱表能够长年累月地理想运作，建议您务必认真遵守本手册中的说明。

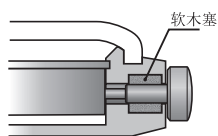
本用户手册适用于所有的 **MIDO® 石英表、光动能石英表或精准机芯表**。请参照有关您腕表款型的具体说明。

重要说明

Mido 表一直是防水腕表的先驱。在进行任何调整之前，请阅读并遵循以下指示：

如果您选择的是 **Commander Ocean Star** 款式，则其单件式表壳（一体成形）可保证防水性能。该设计包含了一根两段式上弦杆。因此，您必须小心地将表冠拉至设置位置 **II** 和 **III**。如果用力过猛，表冠会被完全拉出。如果出现这一问题，请联系经销商，他们会为您重新安装表冠，并检测防水性能。

如果您选择的款式装有 **Aquadura** 系统，这一独特的系统在表冠杆周围包裹着由软木制成的垫圈，因此同样具有防水性能。在拉出表冠之前，先转动两三圈。



为腕表续能

带螺旋拧紧式表冠的表款

为了确保更好地防水，一些表款配备螺旋拧紧式表冠。在设置时间、日期*或星期*前，您必须首先将表冠拧松至位置 **IB**，然后将其拉出至位置 **II** 或 **III**。

重要事项：每次操作后，表冠必须旋回锁紧以确保腕表的防水性能。

石英表

石英表是由电池驱动的，但不能反复充电。

精准机芯表

若要为精准机芯表上弦，将表冠在位置 **I**（带螺旋拧紧式表冠的表款为位置 **IB**）处旋转约 50 圈。然后自动上弦系统将确保：仅依靠您手腕的运动，腕表便会上满弦。腕表需要佩戴数周才能达到能量存储，从而理论上具备 100 天的动力存储。

光动能石英表

光动能石英表没有上弦表冠。若要为腕表蓄电池充电，只需将腕表正面暴露在太阳光或人工光下即可。

设置

注意事项：如果您的腕表配备螺旋拧紧式表冠，请务必遵守上述说明。

设置时间

将表冠拉出至位置 **III**，然后顺时针或逆时针旋转表冠，直至显示需要设置的时间。

对于带有秒针的部分表款，您可通过某个官方时间信号（收音机 / 电视机 / 互联网）进行对时。当表冠被拉出至位置 **III** 时，秒针停止。一旦时间实现同步，就将表冠推回位置 **I**（对于带有螺旋拧紧式表冠的表款，还要将表冠旋入拧紧）。

日期*和星期*的快速调校

注意事项：请勿在 **22:00 至 02:00** 期间进行日期的快速调校。

将表冠拉出至位置 **II**，顺时针旋转直至显示所需的日期，调校星期请逆时针旋转。在执行该操作时，您的腕表继续照常工作，所以您不必调校时间。

技术信息

MIDO® 石英表

MIDO 石英表具有石英无与伦比的精准度，其动力存储通常能保证腕表持续使用 2 年以上，但这一时长可能因佩戴者的习惯和周围温度的不同而略有差异。同样，周围环境也可能影响石英机芯的精准度，导致每天约 -0.5 至 +0.7 秒的误差。您必须要做的全部工作就是设置好时间，并可能还需设置日期——前提是您的腕表具有日期显示功能（请参见“设置”部分）。

EOL 功能（低电量提示）

如果秒针每 4 秒才跳动一下，即表明电池电量即将耗尽。虽然腕表仍可以继续运行数日，但也应取出电池，并尽快前往经授权的 MIDO® 保养中心更换电池。

MIDO® 精准机芯表

精准机芯表同石英表一样精准，但不需要更换电池，因为它配备了一种能够通过手腕运动自动充电的蓄电池。手腕的振动会带动自动摆陀的旋转，自动摆陀的每一次旋转都会触发微型发电机，微型发电机再转而为蓄电池充电。

关于能量的供应

锂蓄电池具备 10 年以上的平均使用寿命。千万不要用普通的氧化银电池替换锂蓄电池，因为这样会永久损坏机芯。

EOE 功能（低能量提示）

MIDO® 精准机芯表配备 EOE（低能量提示）指示器。如果秒针每 4 秒才跳动一下，即表明您的腕表需要上弦了（请参见“上弦”部分）。

防水

MIDO® 腕表可承受的压力包括 3 巴（30 米 / 100 英尺）、5 巴（50 米 / 165 英尺）、10 巴（100 米 / 330 英尺）、20 巴（200 米 / 660 英尺）或 30 巴（300 米 / 1000 英尺），具体取决于表底盖上显示的相关信息。

无法保证腕表永久、绝对防水。垫圈老化或意外碰撞都可能影响防水性能。我们建议您每年请经授权的 MIDO® 保养中心检查腕表的防水性能。

维护和保养

温度

请勿使腕表遭遇温度的急剧变化 (浸入冷水后置于阳光下) 或将其置于超过 60 °C (140 °F) 和低于 0 °C (32 °F) 的极端温度环境中。

磁场

请勿将腕表暴露于强磁场，如扬声器、手机、电脑、冰箱或其它电磁设备产生的磁场。

震动和冲击

避免热冲击或震动，这可能损坏您的腕表。如遭遇强烈冲击，请让经授权的 MIDO® 保养中心检查您的腕表。

有害物质

防止腕表直接接触溶剂、清洁剂、香水、化妆品等，这些产品可能损坏表带、表壳或垫圈。

清洁

建议您定期用软布沾微温肥皂水清洗腕表 (皮表带除外)。若腕表在盐水中浸过，请用清水冲洗，并将其完全晾干。

石英表或精准机芯表

如果您即将数周或数月不佩戴腕表，我们建议您在存放腕表前将表冠拉出至最后一档。这样能够减少能量的消耗。

保养服务

与任何其它精密设备一样，腕表必须定期接受保养，以保证运行。一般而言，我们建议您每 3 至 4 年由经授权的 MIDO® 零售商或保养中心检查腕表。但请注意，根据气候和腕表使用环境的不同，保养周期也可能缩短。为了享受高标准的服务并确保保修期的有效性，请务必联系经授权的 MIDO® 零售商或保养中心。

零部件的供应

自腕表停产之日起，MIDO® 保证：如停产腕表为标准型，则继续供应其零部件至少 10 年；如停产腕表为金材质，则继续供应其零部件最多 20 年。如果某零部件因任何原因而停产或延期生产，MIDO® 保留自行决定是否为客户提供替代解决方案的权利。

更换电池

一旦电池电量耗尽，必须马上交由 MIDO® 授权的经销商或代理商更换电池。

电池类型：低能耗氧化银钮扣电池 N. 321、N. 362、N. 364、N. 371、N. 394、N. 395 和锂电池 CR 2016。

废弃石英表的收集和处理*



本标识意味着本产品不能和家庭垃圾一起处理，必须送至指定的收集点。遵守这一程序，您将为环境保护和人类健康做出贡献。回收使用有关材料将有助于保护自然资源。

*适用于欧盟成员国和任何具有同等法规的国家。

MIDO 产品的欧盟进口商

国家	根据海关文件的进口商	备用地址信息
Austria Österreich	The Swatch Group Europa Ltd Längfeld 119 2504 Biel/Bienne Switzerland	The Swatch Group (Österreich) GmbH Ares Tower Donau-City-Strasse 11 1220 Wien Austria
France	The Swatch Group (France) SAS 112-114, avenue Kléber 75116 Paris France	The Swatch Group (France) SAS 112-114, avenue Kléber 75116 Paris France
Germany Deutschland	The Swatch Group Europa Ltd Längfeld 119 2504 Biel/Bienne Switzerland	The Swatch Group (Deutschland) GmbH Frankfurter Straße 20 65760 Eschborn Germany
Ireland Éire	The Swatch Group (UK) Limited Building 1000 2nd Floor East Wing The Royals Business Park Dockside Road London E16 2QU United Kingdom	The Swatch Group (UK) Limited Building 1000 2nd Floor East Wing The Royals Business Park Dockside Road London E16 2QU United Kingdom
Italy Italia	The Swatch Group Europa Ltd Längfeld 119 2504 Biel/Bienne Switzerland	The Swatch Group (Italia) S.p.A. Via Washington 70 20146 Milano Italy
Netherlands Nederland	The Swatch Group Europa Ltd Längfeld 119 2504 Biel/Bienne Switzerland	The Swatch Group (Netherlands) B.V. Kennedyplein 8 5611 ZS Eindhoven Netherlands
Romania România	B&B COLLECTION S.R.L. Ap. 54, Sector 3 Str. Traian Nr. 3, Bloc E6 0030571 BUCAREST ROMANIA	B&B COLLECTION S.R.L. Ap. 54, Sector 3 Str. Traian Nr. 3, Bloc E6 0030571 BUCAREST ROMANIA
Spain España	The Swatch Group (España) S.A. Urbanization el Soto de la Moraleja Edificio C Miniparc 1, c/Yuca nº2 28109 Alcobendas Madrid Spain	The Swatch Group (España) S.A. Urbanization el Soto de la Moraleja Edificio C Miniparc 1, c/Yuca nº2 28109 Alcobendas Madrid Spain
United Kingdom	The Swatch Group (UK) Limited Building 1000 2nd Floor East Wing The Royals Business Park Dockside Road London E16 2QU United Kingdom	The Swatch Group (UK) Limited Building 1000 2nd Floor East Wing The Royals Business Park Dockside Road London E16 2QU United Kingdom